

FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM (ensamdomare)
den 9 december 1999

Mål T-53/99

Nicolaus Progoulis
mot
Europeiska gemenskapernas kommission

”Tjänstemän – Betygsrapport – Beskrivning av arbetsuppgifter”

Fullständig text på engelska II – 1249

Saken: Talan om ogiltigförklaring av tillsättningsmyndighetens beslut av den 17 november 1999 att avslå sökandens klagomål av den 9 juni 1998, i vilket sökanden yrkade att hans betygsrapport för perioden den 1 juli 1995 – den 30 juni 1997 skulle ändras, att kommissionen skulle åläggas att rätta sökandens betyg och att beskrivningen av arbetsuppgifterna i punkt 3 b i rapporten ändras såsom sökanden angivit samt att sökanden skulle tillerkännas skadestånd för den ideella skada som han påstod sig ha åsamkats och som han preliminärt uppskattade till ett belopp om 100 000 BFR.

Avgörande: Talan avvisas vad beträffar den andra grundens andra del. Talan om ogiltigförklaring ogillas i övrigt. Skadeståndstalan ogillas. Vardera parten skall bära sin rättegångskostnad.

Sammanfattning

1. Tjänstemän – Betygsättning – Betygsrapport – Domstolsprövning – Gränser (Tjänsteföreskrifterna, artikel 43)

2. Tjänstemän – Betygsättning – Betygsrapport – Beskrivning av arbetsuppgifter (Tjänsteföreskrifterna, artikel 43)

3. Tjänstemän – Talan – Administrativt klagomål en förutsättning – Överensstämmelse mellan klagomålet och talan (Tjänsteföreskrifterna, artiklarna 90 och 91)

1. Värdeomdömen i betygsrapporter får inte omprövas av gemenskapens domstolar, utom vad avser eventuella formfel, uppenbara sakfel i administrationens bedömning samt eventuellt maktmissbruk. Den omständigheten att betygsättaren har gjort en liknande bedömning av den berörda personen jämfört med tidigare betygsrapporter och helt enkelt sänkt betygen, utgör inte nödvändigtvis en uppenbart oriktig bedömning eller maktmissbruk.

Betygen som en tjänsteman ges av sina överordnade i en betygsrapport utgör bedömningar utifrån betygsättarens personliga omdöme, som förstainstansrätten inte kan ersätta med en egen bedömning.

(se punkterna 27 och 29)

Hänvisning till förstainstansrätten den 6 november 1991, T-33/90, von Bonkewitz-Lindner mot parlamentet, REG 1991, s. II-1251, punkt 62; förstainstansrätten den 15 maj 1996, T-326/94, Dimitriadis mot revisionsrätten, REGP 1996, s. II-613, punkt 104

2. Det är varje tjänstemans rättighet att få sina huvudsakliga arbetsuppgifter under den aktuella perioden korrekt beskrivna i betygsrapporten.

(se punkt 33)

Hänvisning till von Bonkewitz-Lindner, nämnt ovan, punkt 44

3. Regeln om överensstämmelse mellan klagomålet och talan förutsätter, för att talan skall kunna upptas till sakprövning, att talan vid gemenskapsdomstolarna endast kan innehålla klagopunkter som stöder sig på samma grund som de som åberopats i klagomålet, eftersom tillsättningsmyndigheten under det administrativa förfarandet tillräckligt väl måste känna till den kritik som har framförts av den berörda personen mot det omtvistade beslutet.

(se punkt 39)

Hänvisning till förstainstansrätten den 3 mars 1993, T-58/91, Booss och Fischer mot kommissionen, REG 1993, s. II-147, punkt 83; förstainstansrätten den 18 mars 1997, T-178/95 och T-179/95, Picciolo och Caló mot regionkommittén, REGP 1997, s. II-155, punkt 60